

## BAB V

### SIMPULAN DAN SARAN

#### A. Simpulan

Setelah dideskripsikan dan dianalisis, diperoleh kesimpulan mengenai bentuk lingual, makna leksikal dan makna kontekstual, faktor perubahan makna dan respons pembaca pada leksikon *fashion* dalam majalah *Girlfriend*. Adapun simpulannya adalah sebagai berikut ini.

Dari 104 data istilah *fashion* dalam majalah *Girlfriend* yang terkumpul, peneliti mengklasifikasikan berdasarkan bentuk lingual. Bentuk lingual istilah bidang *fashion* yang berupa kata sebanyak 29 data dan yang berbentuk frasa sebanyak 75 data. Dari 104 data istilah yang terkumpul, sebanyak 82 istilah masih belum melalui proses penyerapan dan penerjemahan dan sebanyak 19 istilah yang sudah melalui proses penyerapan dan penerjemahan.

Setelah dianalisis, diperoleh hasil dari proses pembentukan istilah, data yang sudah melalui proses penerjemahan langsung sebanyak 13 istilah, yang melalui proses penyerapan istilah tanpa penyesuaian ejaan dan lafal sebanyak 3 istilah, data yang melalui proses penyerapan dengan penyesuaian ejaan tanpa penyesuaian lafal sebanyak 2 istilah, dan penyerapan dengan penyesuaian ejaan dan lafal hanya 1 istilah.

Berdasarkan analisis perubahan makna, dapat diketahui bahwa data yang mengalami perubahan makna ada sebanyak 46 dan yang tidak berubah 58. Data

yang tidak mengalami perubahan makna adalah data yang memiliki makna leksikal dan makna kontekstual yang sama. Sedangkan data yang mengalami perubahan makna disebabkan oleh faktor-faktor sebagai berikut.

- 1) Perubahan makna akibat pengembangan bidang peristilahan,
- 2) Perubahan makna akibat gabungan leksem atau kata,
- 3) Perubahan makna akibat perkembangan sosial budaya kemasyarakatan,
- 4) Perubahan makna akibat pengaruh bahasa asing, dan
- 5) Perubahan makna akibat pancaindera.

Setelah menyebar dan menghitung hasil angket diperoleh kesimpulan mengenai respons pembaca bahwa mayoritas responden lebih banyak mendengar dan menggunakan istilah *fashion* berbahasa Inggris seperti yang mereka isi pada angket. Responden lebih menyukai istilah *fashion* berbahasa Inggris karena lebih familiar dan apabila istilah asing tersebut diterjemahkan, lalu dipakai dalam suatu kalimat. Maka, kalimat tersebut akan terkesan rancu. Adapula responden yang tidak mengerti istilah tersebut karena kebanyakan istilah tersebut tidak terpublikasikan oleh semua majalah, dengan kata lain setiap majalah *fashion* mempunyai istilah-istilah baru yang dipadukan dengan istilah asalnya.

## **B. Saran**

Berdasarkan simpulan yang telah dikemukakan, ada beberapa saran terkait dengan penelitian yang telah dilakukan. Adapun saran tersebut adalah sebagai berikut.

- a. Analisis penggunaan leksikon *fashion* dalam majalah *Girlfriend* yang telah disusun hendaknya dapat dijadikan media pembelajaran bagi pembaca pada umumnya dan bagi mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia pada khususnya.
- b. Analisis penggunaan leksikon *fashion* dalam majalah *Girlfriend* yang telah disusun hendaknya dapat dijadikan acuan atau referensi bagi mahasiswa dalam menyusun penelitian sejenis seperti ini.
- c. Penelitian tersebut hendaknya dapat dilanjutkan agar penelitian tentang istilah *fashion* ini dapat lebih mendalam dan bisa dijadikan acuan untuk membuat kamus bidang *fashion*.

